

СВОБОДА

LIBERTY

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУССКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУССКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“.

РѢКЪ VII.

Мт. Кармель, Па. Четвергъ 27-го Цвѣтня 1899.

Число 17.

Календарь.

| Дѣтень. | Ч. | Вѣд. Четвергъ Аристарха |
|---------|----|-------------------------|
| 27 | П. | Вѣд. Пят. Ирины |
| 28 | С. | Симеоны, Адриана |
| 29 | С. | |
| 30 | П. | Воскресенье Крест. |
| 1 | П. | Свѣтлый Понед. |
| 2 | П. | Свѣтлый Втор. |
| 3 | С. | Дондери |

Знакъ

Справы „Союза.“ — Что читать въ фондѣ школьной молодежи? — Въ справѣ нашомъ описаны: — Вѣста въ Канадѣ. — Новинки. — Де-що цѣкаваго. — Стихи. — Заглавля за „Свободу“. — Стихи: Христосъ Воскресъ! — Фейлетомъ: Про водступникѣвъ водъ русскаго православнаго въ ихъ переселѣваніи. — Стихи: Май-веръ Василь. — Оголошени.

УВАГА.

Хотѣя приступити до „Союза“ най посылають вступне и мѣсячне до касіера:

Mr. Kond. Kotanczyk
Box 127
8 N. MOKIN, P. A.

И увѣдомлять секретара
подъ адресомъ:

Rev. Antony Bonczewsky
10 May Str.
ANSONIA, Conn.

СПРАВЫ „Р. Н. СОЮЗА“

Въ первой половинѣ мѣсяца
цвѣтня с. р. приступили до
„Р. Н. Союза“ слѣдующіи
новіи члены:

St. Louis, Mo.

Число въ год. книж.

1. Хомишакъ Ив. 1319
Buffalo, N. Y.
2. Тимѣйскъ Стефанъ 1320
3. „ Андрей 1320
Yonkers, N. Y.
4. Гузый Вас. 1321
5. „ Никита 1321
6. Байусъ Маргар. 1322
7. Обухъ Ева 1322
Shenandoah, Pa.
8. Судя Стефанъ 632
Waterbury, Conn.
9. Вланаръ Петро 1323
10. „ Юлія 1323
11. „ Анна 1324
12. Бережный Анд. 1324
13. Пидани Юлія 1325
14. Дзямба Марія 1325

15. Бодакъ Анна 1326
16. Ванько Текля 1326
17. Дзимба Иванъ 1327
Jewbur, Pa.
18. Бировчакъ Ал. 1043
19. Плассень Осифъ 1327
20. Сенько Филимонъ 1328
Pittsburg, Pa.
21. Котаньчикъ Олек. 502
22. Марковичъ Мих. 852
23. Пандракъ Григор. 1328
24. Малинякъ Мих. 1329
25. Мамрошъ Филим. 1329
26. Хованьскій Я. 1330
27. Войтовичъ Сем. 1330
28. Купиъ Николай 1331
29. Парколатъ Пань. 1331
30. Бѣльонцъ Наз. 1332
31. Шаракъ Павло 1332
32. Палубнякъ Лука 1333
33. Зубрикъ Иванъ 1333
34. Копча Иванъ 1334

Ант. Бончевскій
секретарь.

Что читать въ фондѣ школьной молодежи?

Хвала Богу, у насъ на Русіи великіи люди ще не перелили ся. Куды глянѣнь, всюды великій чоловікъ — генералъ, а проектѣвъ та плянѣвъ у каждого полный подолокъ, наче у заяця дорожѣ. Примѣромъ въ томъ для всен Руси може бути Русь американьска, та единого щаслива краина, въ котрій каждый такъ великій якъ малый, безъ взгляду на интелігенцію — великій чоловікъ, хоть бы только зъ того тятулу, що прійшовъ до Америки. Каждый генералъ, а що воики такожъ хорують на генералѣвъ (бачъ зарали ся), то выходить на те, що розказувати нема кому, отже сварить ся мѣжъ собою, бѣ оденъ не хоче узнати розумъ другого. Черезъ те проекты п пляны, хотьбы найкрасшій и найпожиточнѣйшій, нидѣють въ

самомъ зародку. Слѣ-бъ такъ, позбирати всѣ тѣ проекты, нѣ до сего часу выкинено на всѣ стороны, то не знаю, чи и пятьдесятъ часть стала дѣломъ!? Навѣтъ самый проектодавцѣ якосъ ними не опѣкують ся; вдовольны наче, что подали проектъ або плянѣ, а се не каждый организаторъ потрафитъ, сидѣть собѣ спокійно и заживаютъ славы.

Такъ самѣбѣнко мае ся рѣчь зъ фондѣмъ школьной, руской молодежи въ Америцѣ. Вже повъ року минуло якъ кинено плянѣ збирати на фондѣ школьной молодежи; та що зъ того вышло? Встыдъ и згадувати! Найлѣпше най скажутъ сами цифри.

До днѣсь надѣслали на фондѣ сей:

| | |
|-----------------------------|---------|
| 1) Русины зъ Elmira, N. Y. | \$11.05 |
| 2) „ „ „ Ansonia, Conn. | 10.65 |
| 3) „ „ „ Rock Springs, Wyo. | 3.00 |
| 4) „ „ „ New York, N. Y. | 2.85 |
| 5) „ П. Генрикъ зъ Канады | 2.00 |
| Всего разомъ | \$29.55 |

На большіи якъ 200 тысячъ американьскихъ Русинѣвъ зобрано всего \$29.55. Только всего! И чи-жъ не ганьба? А може фондѣ для школьной молодежи такъ маловажный, что шкода и заходу? А чому — спытаю — иншіи народы будують такъ величавы зъ комфортабельно улаженъ школы? Чому складають при каждой нагодѣ грошѣ, основують фонды та спомогають свою молодѣжь? Видко, что справа важна.

А въ насъ мало-бъ бути иначе? Не оденъ вже на вѣтъ публично подносивъ, что рускы дѣти добившисѣ лѣпшого кусника хлѣба вы-народовлюють ся на нашихъ очахъ, водцують ся своего рѣдного, навѣтъ сына и матери, не хочуть служить своему народови. А чому такъ? Во ихъ нѣчо не

вяже зъ своимъ рѣднымъ, что культуру не неравыс-пають Индіаньина, зостають въ погордѣ у другихъ та не помогли ему нѣчимъ до осягнення того высшего становища.

Такъ, братя, бути не може! Свята зближаютъ ся, на которыхъ есть часть забавити ся, однакъ не за-будѣте и на рѣчи пожиточ-ной, не забудѣте на фондѣ школьной молодежи. Каждый школьной молодежи, хоть бы най-менша, повинна зарядити складку на ту пожиточную цѣль. Каждый водчувае, что намъ бракъ нашомъ власной интелігенціи! А де еи воз-мемо? Спроваджувати въ край не можна, бо ту такъ оставили, что интелігентно-му спроваженному выжити нема звѣдки. Стже мусимо старати ся вытворити влас-ную интелігенцію, что выросла на американьской землѣ, а до сего служить сей фондѣ.

Складайте-жъ братя!

Зобраны грошѣ належить надѣслати до гол. секр. „Р. Н. Союза“ або въ редакцію „Свободы“. Се только тымъ часомъ, бо при найблизшой способности — на маючѣмъ водбути ся зобраны священ-никовъ и делегатовъ паро-хіяльных, або на повѣрчоній конвенціи „Р. Н. Союза“, ту справу обговорити ся, вы-бравъ ся до того особный комитетъ и введе ся въ жпте. Однакъ складки не зашк-одить завчасу складати.

Ант. Бончевскій.

ВЪ СПРАВѢ НАШОЙ ОРГАНИЗАЦИИ.

Недавно тому нашъ най-старшій священникъ о. О-бушкевичъ, помѣстивъ пись-мо въ „Свободѣ“ и „А. Р. Вѣстнику“ до священни-

ковъ, въ котромъ накликае до осягачной полады на-шихъ справъ церковныхъ и народныхъ. А что при кон-ци було возване, чтобы и другіи братя забрали слово въ той справѣ и высказали свои гадки, то я осмѣляю ся де-що сказать, а кромѣ того хочу поставити ту спра-ву яснѣйше та трошки на ширшѣмъ грунтѣ.

За давнѣйшій часы згаду-вати не буду, хоть далось бы богато сказать, отъ хотѣ-бы только грядущимъ пох-лѣнямъ въ науку. Зачну водѣ хвалѣ, коли нашихъ интелігентныхъ подвижни-ковъ — майже безъ выѣмки самый духовный — стало боль-ше наплывати въ Америку зъ всѣхъ концѣвъ австрій-ской Руси. Тогда и выри-нула на верхъ организаци-нашихъ справъ церковныхъ. Були навѣтъ якисъ зѣзды въ той цѣли. Та що-жъ зъ того? Выйшла велика нуля. А то чому? Разъ — что скли-кующіи тѣ зборы не обдума-ли справы основно и не брали ся до неи щиро, отъ радише тому, чтобы добити ся якосѣ рѣдноты та за-жити славы; а по друге — ту справу поставлено такъ вузко (заснована товариства священниковъ), что годѣ бу-ло нею одушевляти ся. — Тымъ то всею скѣнчало ся нѣчимъ.

Однакъ тымъ неудачами декий людѣ не зразили ся и водѣ того часу каждый торочить о потребѣ органи-зации нашой церкви и справѣ народныхъ, розумѣе ся, кож-дый на свою руку та ро-зумѣ, не водходячи далеко водѣ того, что було причи-ною неудачѣ.

Однимъ ще не вывѣтрѣ-ло зъ головы товариство священниковъ, другіи оду-шевляють ся „меморандума-ми“ до австрійского ряду та до Риму, третій шукають

опоры въ айрскихъ биску-повѣ, иншіи въздыхаютъ за-русьскимъ батюшкою; а суть и такі, что добувши американьске горожанство въ арештѣ, де Духъ св. зойшовъ на нихъ и „най-правдивша правда осѣнила ихъ“, таки пристали до рос-сійской мисіи, на котру перше плювали и днѣсь си-дѣчи середѣ тыхъ плюво-тинѣ, показываютъ людямъ спасеніе на той самой до-розѣ. Ади на насъ — ка-жѣть — якы мы щасливы и вдовольны, ходи до насъ, а и ты такъ заживѣи и т. д.; и такъ красненько промов-ляютъ, что хочъ бы тобѣ чо-ловѣче, не знати, якъ зле-те тобѣ стало ся, коли бысь вызнавалъ единоспасительне цареславіе, навѣтъ подѣ ко-лѣномъ тебе не засвербѣло бы. А вконци суть ще такі, якъ всюды дѣе ся, котріи нѣколи нѣчимъ не одушев-ляли ся, котрыхъ нѣколи не одушевляло что инше, якъ ихъ власне „я“, отже и дальше не интересуютъ ся нѣчимъ и спокійненько перебѣгаютъ цѣлу Америку, не оминаючи и найменшого плейзюку, де мешкають на-шіи люди, и наче педлярѣ провадять свое дѣло. Розу-мѣе ся, каждый захвалюе свой плянѣ, дѣло чи посту-нокъ и старае ся переко-нати ючю выводити въ народѣ правдивѣсть ихъ, а властво оправдати себе. И дѣе ся такъ, что богато говорятъ ся, богато пише ся, всюду шу-кае ся помочи, але годѣ еи знайти; часъ плыве, а все по давному. Выходитъ на те, что крутимо ся, побива-емо ся, а стоппо на мѣщи, забувши цѣлковито, что на-ша сила и помѣчь едины въ насъ самыхъ.

Такъ, въ насъ сила! И ту лише належить глядати помочи и ратунку. Хотите

переконати ся? то-жъ ува-жайте!

Що кому за пожитокъ зъ тов. священниковъ, сли въ того священника нема по-чутія обовязковъ, нема лю-бови до своего рѣдного, коли вѣнъ не служить правдѣ, котру голосить? Що за ко-ристь зъ „меморандумѣвъ“ до цѣсаря, коли той старецъ и его рядѣ не мають пра-ва мѣшати ся въ внутрѣш-ній справы чужой державы, а по друге въ власной хатѣ не рѣдній вымести смѣта? Зъ камъ мае говорити Римъ, чи зъ редакторомъ „Свобо-ды“ або „А. Р. Вѣстника“ або тыми колькома, что под-писали ся на тыхъ письмахъ? Якъ дають айрск. биску-пы, чей знасте! Най кож-дый нашъ священникъ ста-не агентомъ бискупа и до-пуститъ ихъ до крѣвавицѣ нашего робѣтника, тогда отвореній тобѣ дверь до цар-ства вѣчного. А якъ вый-шли тѣ, что глядали помо-чи у російской мисіи, та-кожи всѣмъ вѣдомо. Хло въ той російской мисіи право-славить? Ты панове водѣ той мисіи за грошѣ потра-тили бы право-славити на вѣрчоній земли не только „адѣвъ царѣ, адѣвъ народѣ, адна вера“, але и иначе! А може старокраевы влас-ти? Ты намъ не помагали и не помагаютъ, нашихъ водноиснѣвъ наче не хотѣть знати и кромѣ благосло-венства на дорогу, не дали намъ больше ничѣ. А то чейже за мало, або по мапо-шину! То-жъ такіи мають намъ помѣчь? Се самодур-ство! Въ насъ помѣчь! Сли покинемо дурный сварки и станемо вѣрчонно, але щиро какъ оденъ до работы, тогда каждый буде зъ нами чи-слити ся и не будемо по-требувати чужой помочи.

(Продолженіе на другой сторѣ).

ХРИСТОСЪ ВОСКРЕСЪ!

Все, что спало, прокинулось,
Радѣсть всюда настала...
Правда свята, мовъ сонце, тѣсену
Ложь до гробу загнала!..
Христосъ Воскресъ! — скрѣзь гомонить
Куда дыха руска грудь,
Звоны грають мольодійно,
Изъ всѣхъ церквей валятъ людѣ.
По безмежныхъ, дикихъ степяхъ,
Где царилъ дика звѣрь,
Лане пѣсня на пѣсню,
Мовъ бы який царскій пиръ!
Христосъ Воскресъ! — Русь воскресне
Зъ довголѣтнихъ, тяжкихъ мукъ...
Давна слава повернется
Лашъ приложимъ нашихъ рукъ!

С. Сосенко.

Про водступникѣвъ водѣ русскаго православнаго и ихъ переселѣванія.

1. Неправославны вѣры въ Россіи и число ихъ исповѣдниковъ.

Многіи люди (особливо зъ нашихъ) думаютъ, что Россія, се край на скрѣзь православный, та что тамъ, посередѣ православной массы, другіи вѣроисповѣданія никнутъ якъ кропля воды въ морѣ. Тымчасомъ се неправда, якъ побачимо зъ по-даномъ низше статистичной таблицѣ (рахунку). Въ урядовѣй праці Суворина, выданѣй въ Ст. Петербурзѣ 1895 року, бачимо 118 миліоновъ на-селеня Россіи, подѣлене посля вѣроисповѣданъ, якъ слѣдую:

| | |
|---|-------------|
| 1) Православны и Разкольниковъ | 82,700,000 |
| 2) Магометанѣвъ | 9,700,000 |
| 3) Римско-кат. (попавшій въ часть Польскы и Литвы) | 10,000,000 |
| 4) Протестанты (наибольшіи Фины и Немцы въ Балтій-ской провинціи) | 5,400,000 |
| 5) Жидѣвъ | 4,000,000 |
| 6) Сектанты | 2,500,000 |
| 7) Грегоріанѣвъ (Вѣрменъ) | 1,000,000 |
| 8) Иудеи | 600,000 |
| 9) Другихъ религій | 2,200,000 |
| Разомъ | 118,100,000 |

Навѣтъ зъ топ урядовѣй таблицѣ вже видно, что православны становлятъ трохи большіи якъ двѣ третей части цѣлого населеня Россіи, мѣжъ тымъ якъ одна трета часть, т. е. 35,400,000, есть неправославныхъ.

2. Недокладность повышого рахунку.

Коліи однакъ придивимо ся той таблицѣ лѣп-ше, то побачимо, что число неправославныхъ въ Россіи есть ще большіи якъ подавъ Суворинѣ. И такъ передовѣмъ впаде каждому въ очи тое, что православны и разкольниковъ порахованы раз-зомъ, хотѣи они не тримають ту саму вѣру. Раз-ко-ль-ни-ки водѣшли ся водѣ право-славной церкви большіи якъ 200 лѣтъ тому на-задѣ, а то длитого, что православны запровадили въ той часѣ деякіи новосты обрядовы въ своѣй церкви, котрыхъ разкольниковъ приняти не хотѣ-ли. Разкольниковъ отже (ихъ называють такожъ Старообрядцами, або Старовѣрцами) треба бы особно раховать водѣ православныхъ, тымъ боль-ше, что зъ бѣгомъ часу, декий ихъ галузи ставали чимъ разъ менше до православия подѣб-ными. Розумѣе ся, что черезъ тое и число право-славныхъ покажеть меншимъ якъ 82,700,000. Такъ само и число Сектантовъ подане въ повы-шой таблицѣ е за мало. Узовѣ, Пругавинѣ и другіи ученіи Россіяне кажутъ, что ихъ есть не 2½, але что наименше 4 миліоны. Рѣвно-жъ Су-воринѣ не подае въ своѣй таблицѣ Уніатовъ*), котрыхъ находить ся ще споре число на Вѣлѣй Руси.

*) 1875 року приказавъ урядъ російскій повертати Уніатамъ на-задѣ на лоно православной церкви. Якъ колѣсь заведено Уніа. такъ те-перѣ наворотѣ на російскѣ православны водбувалось при помощи зра-дѣного высшего духовенства, та всякого рода насильствѣ, а насильствомъ одного и другого було „шты терпѣне непоминого народа“. Въ 20 лѣтъ по намеренію Уніатовъ на православіе, т. е. въ 1895 р. справозданъ св. Си-нода рахунакъ, что въ Россіи „росействующихъ въ уніатскихъ или като-лическихъ заблужденіяхъ“ 73,175 душъ. А сколько то кромѣ нихъ было „косящихъ въ уніатствѣ“, котри потрафляи скрыти ся передъ зор-кимъ окомъ Синода? Деякіи кажутъ, что е ихъ болѣе, какъ тысяча.

3. Разкольниковъ (Старообрядцѣвъ) и ихъ переселѣ-дованія.

Разколъ або роздѣлъ въ православной цер-кви розпочавъ ся въ другой половинѣ сѣмнай-цятаго столѣтѣ. Причиною до него було тое, что патриархъ Никонъ ставъ поправляти бого-служебныи книги посля книгъ грецкихъ и заво-дѣвъ деякіи иншіи новосты обрядовы. Новосты тѣ вѣстали приняти на соборѣ, котрый Никонъ скли-кавъ 1655—6 року за панованя царя Алексія, але велика часть духовенства и простыхъ лю-дей спротивила ся тому. Они зачали посылати просьбы до царя одну за другою и боронити старыхъ обрядѣвъ (длѣтого ихъ названо Старо-обрядцами або Старовѣрцами) передѣ новостями, якы запровадѣвъ Никонъ. Просили такожъ о тое, чтобы имъ було вольно водправляти Службу Бо-жу и другіи богослуженія посля давного звычаю. На тое все не доставали они однакъ жадной вод-повѣди, але ще були караны кнутомъ, або тяж-кою работою въ сибирскихъ майнахъ (копаль-няхъ). За царя Петра Великого переселѣдованя Старообрядцѣвъ зболѣшили до того степени, что денекотры зъ нихъ, не могучи вытерпѣти до-пе, збирались въ деревняныхъ домахъ, а напов-нивши ихъ соломою и облявши смолою, подпа-лювали и такъ добровольно гинули въ полѣмѣ-няхъ. Многіи зновъ утѣкали далеко на повнѣчи, або на Сибирь и тамъ осѣдали, або эмигровали до Туреччины и Польщи. Дошера Катерина II., а потомъ Александръ I. выдали указы, въ ко-рыхъ дарували разкольниковъ кару и обѣщали имъ свободу вѣроисповѣданя, въ наслѣдокъ чого разкольниковъ зачали повертати назадѣ до Россіи, а навѣтъ осѣдати въ мѣстахъ.



„SVOBODA“ (LIBERTY.) Weekly Paper.

The only little Russian political Newspaper published in this Country; circulating in all parts of the United States and Canada, wherever the Russian language is spoken and is the best advertising medium.

Published every Thursday at Mt. CARMEL, PA. by the „SVOBODA“ Publishing Co.

All communications should be addressed to:

„Svoboda“
Mt. CARMEL, PA.
P. O. Box 13.

Предплата річна2.00
До старого краю..... 3.00

Рсѣ дописи в грошѣ про-
снитъ высылати подъ адресу:
То „SVOBODA“
P. O. Box 43. — Mt. CARMEL, PA.

НАША ГАЗЕТА ВЫХОДИТЪ ЦО
ТЪЖДНЯ ВЪ ЧЕТВЕРѢ.

Entered the post office at
Mt. Carmel, Pa. as second
class mail matter.

Купуйте книжки!
Въ редакціи „Свободы“
можно достати слѣду-
ющіи книжки:

Канадійска Русь
Написавъ Н. Дмитровъ
Цѣна 10 цѣт.

Образки зъ Америки.
Написавъ Вузько.
Цѣна 10 цѣт.

**Народный рухъ Ав-
стро-Угорскихъ Ру-
синовъ Ч. I.**
Написавъ М. Павлицъ.
Цѣна 15 цѣт.

**Конституція Сполуч.
Державъ Півноч-
нои Америки.**
Написавъ Ст. Макаръ.
Цѣна 10 цѣт.

**Де-що про права и су-
ды въ Сполуч. Дер-
жавахъ, а особен-
но въ державѣ
Пенсильвеніи.**

Написавъ д-ръ Юліанъ Чупка.
Цѣна 10 цѣт.

„Тышко Гаврилиукъ.“
Написавъ Несторъ Дмитровъ.
Цѣна 15 цѣт.

IV. Оповідання.
Цѣна 15 цѣт.

(Продовженіе від сторони першої)

котрою за дармо нѣхто не дає. Пам'ятаймо, що просячи-чому не дає ся ніщо, гро-зичому де-що, а борючому ся всею!

То все, що въ насъ до те-перъ говорило ся, свѣдчить, що въ насъ не порядокъ. Отже той не порядокъ треба усунути, или має бути до-бре. На те має водбути ся зъвѣздъ якъ найскорше и то сейчасъ по святахъ, на ко-трый повинні явити ся всѣ безъ выѣмку священники, всѣ интелігентнѣйшіи наші люди и делегаты нашихъ ко-лоній.

Мѣсцемъ для зъвѣзду бу-вы водповіднымъ (посля мене) Olyphant, Pa., де обширный приходскій дѣмъ, наче епископска палата, бу-вы бы мѣсцемъ нарядъ и ночлѣгу, а на удержан-не на той часъ зарядити вѣспольне-складкове. Крѣмъ того Олифантъ менше боль-ше въ серединѣ нашихъ ко-лоній*). Найводповіднѣй-шій день на се бу-вы бы 16. май.

На зъвѣздѣ можлива бе-сѣда організації въ трѣхъ тѣмъ напрямкахъ: церков-номъ, народномъ и суспѣль-номъ.

Не забуваючи на другій два напрямки, що мы Руси-ны, живемо въ Америцѣ и есею самими робѣтниками, можемо приступити до ор-ганізації церковной.

Организація церковна, се не може бути товариство чисто попѣвске, але муситъ бути товариство всѣхъ на-шихъ духовныхъ громадъ въ Спол. Державахъ. Пред-ставителемъ той організації нашихъ дух. громадъ есть видѣль, до которого входять каждый священникъ и де-легаты (або 2) свѣтскіи, вы-бранныи громадѣю на мѣсе-вомъ парохіальномъ мітингу большѣстю голосѣвъ на часъ урядованія повисного видѣ-лу. Сей видѣль збирає ся въ часъ до часу въ зна-ченѣмъ часѣ на полагажде-не справъ, не виключаючи и надзвичайныхъ конечныхъ зѣбранъ, а все заступає его головный урядъ — выбра-ный видѣль.

Кругъ дѣляна есть чисто организационной натуры, якъ: узнаване потреби будовы церковъ, спровадження свя-

*) Въ послѣдн. числѣ „Свободы“ Т. II. А. подавъ мѣсеце зѣбрѣвъ столицю Пен-сильвеніи, Harrisburg. Прѣта того по маю ничѣ. Се такожъ має добри своя сторона.

ценника, полагаджѣване спо-рѣвъ мѣжъ громадѣю а свя-щенникомъ, выдаване цер-ковно-релігійной часописи, засноване и завѣдуване фон-домъ миссійнымъ и т. д. Дальше специфікувати не буду, бо се есть рѣчею зъвѣзду. Выстарчить на разѣ киненыхъ тѣхъ пару увагъ. Розумѣє ся тѣ уваги не суть мои власны, але я ихъ взявъ зъ того, що до теуеръ о той справѣ говорило ся, писало ся, або що вкло-нась дѣє ся, тѣмъ только поста-вивъ ихъ яснѣйше и шир-ше.

Братя, каждый зъ насъ водчуває потребу организа-ції, то жъ ложинымъ старо-краевъ сварки, особистѣй або якій иншій непорозумѣня, не оглядаемо ся на чужу по-мѣчь, бо она даремна, але станьмо до дѣла якъ одинъ. Сила наша то мы самі!

Ант. Бончакъскій.

ВѢСТИ ЗЪ КАНАДЫ

Pleasant Home дня 8. апр. 1898.

Уже не въ одномъ числѣ „Свободы“ вспоминає ся о лазуптахъ, чи тамъ о фран-цузскихъ опѣкунахъ. Отъ та-ке то братья зъ нами, бо не забудь одинъ зъ нихъ и до Pleasant Home загостити. Мовъ бы ласюка смиреннѣ-ко промовляє солодкими сло-вами до каждого; неограни-чена невинность горѣ въ его очахъ, коли поглянешь чѣловѣче на сею особу, фалшиву! Ой, кобы то вы-плісантомъ для цѣкаво-сти вѣтворили ворота его головы и заглянули до кни-ги гадокъ, въ котрой не-змѣрне число, — такъ его власныхъ якъ и ему повѣ-реныхъ водъ старшинъ, пля-нѣвъ на тебе и на твое бу-дуче газдѣвство знаходить ся? Если бысь тѣ всѣ гад-ки докладно водчитавъ и зрозумѣвъ, тогды бысь самъ сказавъ, що се не провод-никъ дороги, котра веде до неба, але проводникъ до вѣчной твоей погибели, тво-ихъ дѣтей и твоего поколѣ-ня; не принявъ бысь того масненького опѣкуна зъ ни-зонькимъ поклономъ до сво-ей хаты, лишь взявъ бысь бука и поперекъ хребта!

Понеже сей опѣкунъ це-разъ має гадку загостити на-шу колонію, стережѣть ся отже братья Русины и не дайтесь за носы водиги, бо коли за носъ злапнѣть, му-

сите и голову згинати по-ниже ихъ колѣвъ, а ките-нѣ не буде можна нѣколи залатати.

Часъ уже, щобъ тѣ пере-стороги заглянули до нут-ра сердець вапихъ и щобъ заперали дверѣ передъ не-простеными опѣкунами-ла-зуитами.

Василь Цѣхотскій.

3ѣ Dauphin, Man.

Зъ днемъ 6. апрѣля роз-почалось у насъ довго до-жидане дѣло весны. Згада-ного дня сонце пригрѣло въ цѣлой своей красѣ и ажъ до теуеръ у насъ гарно. Снѣги никнутъ якъ камфо-ра, рѣлѣ вже зовѣтъ чорный, то-жъ незадовго розпочне ся сѣяне. Наші люди черезъ зиму, що могли то робили: Той на фармахъ, другій зо-звивъ дерево на хату, иншій зновъ на якій другій буды-нокъ и т. д. Не обѣшло ся у насъ и безъ процесѣвъ, котрый полагаджує прави-тельственный агентъ, за-мешкалый на нашѣй кольо-нии. Процесы тѣ повстають звычайно зъ дурничокъ и за дурнички наши люди му-сятъ платити немалій гро-шѣ. А оно бѣ было лѣпше, якъ бы за тѣ грошѣ купи-ти собѣ якій знарядъ госпо-дарскій, то що. Французскій епископъ зъ Виніпегъ при-славъ намъ на каплицю 50 долларѣвъ, але мы ему на-задъ водослали, кажучи, що обѣйдемо ся безъ его ласки. Мѣсто того мы самі взя-ли до работы и вже стя-гнули трохи дерева на бу-дову церкви.

Й. Ржесльоновскій.

НОВИНКИ

— При падѣющихъ свя-тахъ Воскресенія Христова-го, живимо всѣмъ нашимъ предплатникамъ веселыхъ святъ.

Христосъ Воскресъ!

Посвячене церкви.

Русины зъ Plymouth, Pa. побудували у себе красну церковь, при котрой нахо-дится ся такожъ простора сая, назначена на школу и митингъ. Посвячене цер-кви водбуде ся дня 30. мая с. р. и зъ той нагоды рада церковна запрошує на ту урочистѣсть усѣхъ доохрес-тнѣхъ Русинѣвъ и Веч. оо. духовныхъ.

Выѣхавъ до Канады.

Василь Фекула, доволѣт-ныхъ складачъ въ друкарни „Свободы“, выѣхавъ сими днями до Канады. Забавитъ вѣтъ тамъ якійсь часъ, то-жъ сли загоститъ мѣжъ Руси-новъ, каждый може ему за-платити за „Свободу“, або записати собѣ згадаву газе-ту.

— Qua-a судъ присяж-ныхъ увѣловнѣвъ водъ вины и кары. Его оскаржено о те, що нѣбѣ мавъ уживати стейтовыхъ грошей до влас-ныхъ интересовъ. Коли гу-бернаторъ Пенсильвеніи до-знавъ ся про его увѣловне-не, именувавъ его сейчасъ се-наторомъ, бо по 75 голоса-ваню не можъ було прійти мѣжъ партіями до жадного порозумѣня, щобъ котрыйсь зъ кандидатѣвъ на сенатора доставъ потребне число го-лосѣвъ.

— Велике занепокоєне въ Вашингтонѣ выкликала телеграма одного капитана американскихъ войскъ на Филиппинахъ, въ котрой до-носитъ, що для обсаждения всѣхъ важнѣйшихъ мѣсцъ на-шихъ островахъ, потреба ще 100 тысячъ войскъ.

Медведь поборовъ ихъ.

Звычайненькій собѣ ита-ліанскій медведь поборовъ Сполученій Державы, що стали сильными на водахъ и суши свѣта. Податковій власти Сполуч. Державъ до-знали ся, що двоухъ Италі-янцѣвъ ходитъ по краю зъ двома медведями, показую-чи пѣтки и то безъ позво-ленія и безъ оплаченія 10 дол. военного податку. Италіан-цѣ переходили зъ одного мѣста на друге, и тяжко ихъ було имити, ажъ въ концѣ одного сгрѣнули въ Толедо и хотѣли водъ него сколектовати податокъ, або забрати медведя. Въ той цѣли колекторъ зъ колькома помѣчниками зажадавъ водъ Италіанца оплати податку, але Италіанецъ водказавъ ся водъ заплати, а коли за-бирали ему медведя, про-мовивъ якесь незрозумѣле слово и въ той хвилѣ мед-ведь кинувъ ся на одного зъ колекторѣвъ, сперевертавъ его трохи и подеръ на нѣмъ убрание. Передъ такимъ „дов-жикомъ“, колекторы повтѣ-кали и латають убрание и кости.

Дезинфекція Кубы.

Испанцѣ, черезъ свое не-бальство, занечистили Кубу до того степени, що сей гарный островъ, ставъ мѣс-цемъ розличного рода по-пестей, такъ, що въ послѣд-ныхъ рокахъ, майже поло-вина войска выинула на жовту пропасницю и иншіи заразливѣ недуги. Амери-канцѣ, котры шо ино засѣ-ли на Кубѣ, зачинають тамъ примѣновати гигиенич-нѣйшій способъ. Наслѣдки тѣхъ реформъ можъ вже по-бачити въ Санъ Хаго. Смо-роду, тоя головной цѣхи кубанскихъ мѣстъ, вже не-ма. Такъ добре вычищено, вымыто, вымазано и дезин-фекціоновано все, що дав-нѣйше, вонюче мѣсто ста-ло можливимъ до замѣнка-ня. Каждый Кубанецъ, що выступаетъ противъ порядко-ви, муситъ замѣтати улицѣ черезъ трійцатѣ днѣвъ. Са-нитарный комисаръ має до-помочи 126 урядниковъ и 32 водѣвъ запряженныхъ му-лами. Теперь тамъ улицѣ чистѣй, а смѣте палатъ пра-вильно. Тѣ санитарный роз-порядження водносятся ся та-кожъ до домовъ и ихъ вну-трѣшнихъ урядженъ. Въ колькохъ случаяхъ покарано тѣлесно тѣхъ, що занечи-щали улицѣ. Завдяки тѣмъ розпорядженнямъ мешканцѣ Санъ Хаго привыкають до чистоты и порядку.

— Краевы газеты доно-сятъ, что Русины зѣ околицѣ Станиславова, почали емі-гровати до Канады за на-мовою знаного обманца-агента Подаріого зъ Удіне. Лю-де тѣ выпродуютъ свои ма-етки за повѣ-дармо и ѣдутъ самі не знаючи куды и за-чимъ. Емигранты, звычайно, заможнѣйшіи газды, поклада-ють свою батьковщину зъ легкимъ сердцемъ, гадаючи собѣ, що за моремъ знай-дутъ опыхане. Оно не до-бре, якъ хто має на чѣмъ газдувати въ старѣмъ краю, пхаетъ ся въ чужину, дума-ючи, що знайде тамъ золотѣ горы.

Попукує мѣсця.

Антѣвъ Борса, церковный пѣвецъ въ Товстенскомѣ, почта Пробужна, Галичина, попукує въ Америцѣ мѣс-ця церковного пѣвца и ди-ригента хору або банды. Прошу засылати письма водъ выше поданю адре-соу.

Мирова конференція.

Мирова конференція, скла-кана російскимъ царемъ, має водбути ся л. 18. май с. р. въ Газѣ, въ столицѣ Голландіи. Голландскѣ прави-тельство розбѣслало вже за-просины на ту конференцію. Возьме въ нѣй участь 19 державъ европейскихъ, Спо-лученій Державъ півночнои Америки, а крѣмъ нихъ ще Хины, Перзія, Сіямъ и Я-панъ. Не запрошено Болга-рію, — певно dlatego, що с се князѣвство ленничѣ. Папу не запрошено daher, бо въ конференціи бе-рутъ участь лише водпо-ручники тѣхъ державъ, що утримують постоѣнное воєско. Програма конференціи, уло-жена російскимъ министромъ заграничныхъ справъ, уочу-ває зъ одной стороны всѣякі сумнѣвы шо до нещирости намѣровъ царя, а зъ другой такожъ и обану, шобы не прійшло на конференціи до якихъ заколотѣвъ, бо безъ условно вынати зъ подѣ на-радъ всякіи справы мѣжна-родной політики. Але зара-зомъ не дає програма под-ставы до надто рожевыхъ надѣй. Все жъ таки самъ фактъ, що не только наро-ды тяжко учуваютъ тѣгартъ милитаризму, але навѣтъ вже и правительства, и що пра-вительства глядѣють спосо-бѣвъ, якъ бы сему лихсви зарадити, велитъ надѣяти ся, що у всѣхъ разѣ, я-кій тамъ небудъ успѣхъ бу-де поки-що мати ся перта конференція, справа на томъ не скѣнчить ся; буде се только першій крокъ до за-гального розоруженія, котро-го домагає ся добро люд-скости и до которого колѣсь, хотъ и не за нашихъ памяти, дойдти муситъ. Програма на-радъ конференціи обѣймає вѣсьмъ точокъ:

1) Порозумѣти ся, шобы черезъ якійсь означеный часъ не зѣблынули теперѣш-ного стану оружныхъ силъ, такъ сухопутныхъ якъ мор-скихъ, а такъ само воен-ныхъ бюджетѣвъ, а тымча-сомъ обдумати способы, шо-бы опѣсла можна зменшити оружну силу и военный бу-джеты.

2) Заборонити запроваджу-ваня у войску и на фльо-тахъ якого небудъ нового стрѣльного оружія и новыхъ выбуховыхъ матерій, якъ и дальшого уживанія доєи у-живаныхъ выбуховыхъ на-боѣвъ для карабинѣвъ и гарматъ.

Однакъ „свобода“ тая не тревала довго. Царъ Николай I., шо тримавъ ся засады „одинъ царъ, одинъ народъ и одна церковь“ выдавъ въ 1827 роцѣ указъ, забороняющій Старобрядцѣмъ выбирати собѣ новыхъ священниковъ, будувати новыи церкви и направляти старѣ. Въ 1850 р. зѣстало выдѣре розпоряджене, шо жены Старо-обрядцѣвъ не мають уважати ся за плѣбныи, а дѣти ихъ мусѣть бути записованѣ яко неправого ложа. Такъ само заказано имъ занимати ся ку-пецтвомъ, а въ разѣ якои небудъ провинны, ка-рала ихъ тѣлесно.

4. Сектанты -- звѣднѣ они взяли ся?

Численныи секты, шо повстали познѣйше якъ Разколъ, а котрыхъ прихильниковъ называютъ звычайно сектантами, такъ само терпѣли рѣжній переслѣдованя. Закамъ однакъ станемо о томъ, говорити, мусимо сказати де-що про те, звѣднѣ и якъ тѣ секты взяли свой початокъ.

Ажъ до часѣвъ Петра Великого Россія не мала майже жадной стычности зъ рештою Европы. Дперва Петро Великій а въ части и его наслѣд-ники зачали запѣзнаватисъ зъ порядками, якъ панували въ захѣдній Европѣ, а такожъ спро-вадили велике число чужинцѣвъ до Россіи. Чу-жинцѣ тѣ, хотѣи жили особно на своихъ кольо-нияхъ, стыкались однакъ водъ часу до часу и зъ російскимъ народомъ, та бесѣдували зъ нимъ о рѣжнихъ справахъ а такожъ и о вѣрѣ. Въ на-слѣдокъ того повстало мѣжъ російскимъ наро-домъ много сектъ, менше або обѣльше подобныхъ до сектъ, до якихъ належали чужинцѣ. Познѣй-ше, въ другѣй половинѣ вѣсьмнадцатого столѣ-тя (1782), царница Катарина II. спровадила до

Малороссіи много Нѣмцѣвъ Менонѣтѣвъ и Герн-бутерѣвъ. Вплывъ ихъ на окружающихъ хлѣ-борѣвѣвъ бу-вы великій, тѣмъ больше, шо были се люди просвѣщеніи, увѣловненіи водъ службы войсковой, а такожъ богатѣи, бо подѣставляли на власность великіи просторы зѣмль 30 до 65 де-сятинъ на родину. Подѣ влиявомъ тѣхъ проте-стантѣвъ, многои зъ сектъ, шо давнѣйше вже истнували, змѣнили значно свои вѣрованя. По-мѣжъ иншими зробили се особливо Духоборцѣ и Молокане.

5. Духоборцѣ и ихъ наука.

Секта Духоборцѣвъ появили ся въ половинѣ манувшого столѣтя. Вѣра ихъ подобна досѣтъ до квекерской (квекры, се вѣра, шо почалась въ Англіи, а познѣйше розширилась въ Америцѣ, особливо въ Пенсильвеніи).

Теперь однакъ ихъ головною наукою есть тое, шо въ душѣ чѣловѣка меншає самъ Богъ и шо Богъ самъ провадитъ чѣловѣка своимъ внут-реннимъ словомъ. Богъ жѣ въ природѣ тѣлесно (физично), а въ душѣ людской духово. Они при-знають, шо Христосъ прінявъ на себе людске тѣло, творивъ добрый дѣла, учивъ и терпѣвъ; але они толкуютъ все тое въ духовномъ змыслѣ. Кажу-тъ, шо самъ Исусъ бу-вы и есть вѣчнымъ Е-вангелиемъ. Вѣтъ самъ есть словомъ, котро есть записане только въ сердцахъ людскихъ. Христосъ бу-вы сыномъ Бога, але только въ такомъ змыслѣ, якъ мы называемо себе „сынами Божиими.“ Исусъ Христосъ терпѣвъ не для чого иншого якъ толь-ко для того, шобы намъ показати, якъ палезитъ терпѣти за правду. Вѣричи, шо Богъ замѣткує въ душѣ каждого чѣловѣка, кажутъ они, шо и церковь Божѣ муситъ тамъ мати свое мѣсце.

Для того они не узнають жадной зверхной цер-кви (зъ дерева або камня якъ другіи люди ма-ють) авѣ (Сакраментѣвъ) св. Тайнъ. Они не мо-лятъ ся о спасеніе другихъ людей, бо каждый повиненъ молити ся за себе, а не за другихъ. Коли народять ся дитина, то они дають ей имя, але безъ всякихъ молитѣвъ. Они молятъ ся толь-ко до Бога, (але не до святыхъ), а въ певныи дны въ роцѣ мають молитовныи зѣборы (сходины), где читають псалмы або спѣвають имны. По-такихъ зѣборахъ (митингу) они цѣлуютъ и кланя-ють ся взаимно одинъ другому, воддають въ той способъ честь духови божому, шо жѣ въ чѣловѣцѣ.

Духоборцѣ признають, шо письмо святе есть водъ Бога, але ихъ релігія має за подѣставу не Библию, але переказъ (преданія). Той переказъ мають они еще водъ своихъ прадѣдовъ и назы-ваютъ его „живучою книгою“; она складає ся зъ того, шо Духоборцѣ называютъ псалмами, т. е. зъ вѣршѣвъ вынатиыхъ зъ книгъ старого и нового завѣта, а понайбольшой части уложениыхъ ними самими. Они все еще творятъ новыи такіи псалмы або вѣршѣ.

Що до моральнои стороны, то Духоборцѣ ка-жутъ, шо всѣ люди суть зъ природы собѣ равныи и всякій вышній рѣжницѣ помѣжъ людьми, якъ-бъ они не были, не мають жадного значѣня. На свѣтѣ не повинно бути жадныхъ властей апѣ духовныхъ авѣ свѣтскихъ, понеже всѣ люди суть собѣ равныи и всѣ склонныи до грѣха. Духоборцѣ не противлять ся установленнымъ властямъ, але и не слухаютъ ихъ слѣпо. Они уважають за зло ношене оружія и повоаня зъ перріегелемъ, а навѣтъ дѣломъ того доказали въ войнѣ зъ Тур-

ками, коли недалеко Перекопу покинули оружія и не хотѣли стрѣляти. Въ зноспнахъ зъ други-ми людьми они суть чѣмни, пріязни, торже-ственный. Понеже ведутъ працьовите и моральные жите, для того суть высокои росту, здоровыи и красныи.

Теперь, коли менше-больше знаемо релігій-ный и моральный понята Духоборцѣвъ, можемо тѣмъ лѣпше представити собѣ гадкій способъ, въ якій постууповало собѣ зъ ними правительство російске, почавши водъ Николая I., котрый вы-давъ указъ, шобы каждого чѣловѣка, шо при-ставъ до Духоборцѣвъ, брати до войска, а не-особѣныхъ до войсковой службы выганяти на Сибирь.

6. Молокане и ихъ наука.

Вѣра Молоканѣвъ есть така: Они вѣрятъ, шо Богъ есть духомъ въ трѣхъ особахъ, але кажутъ, шо хотѣи Богъ Сынъ и Богъ Духъ суть единос-ущныи Вѣтцу, то однакъ не суть ему равныи въ божествѣ. Христосъ не мавъ людского тѣла и не умеръ такъ якъ умирають другіи люди. Под-часъ своего туземного житія Христосъ основавъ Церковь. Зъ початку складала ся она зъ Апосто-ловъ, познѣйше зъ всѣхъ, шо вѣррили въ Христа; але правдива церковь христіанська истнувала только до четвертого столѣтя, коли загалный (вселенскій) соборъ и учитель церкви впрова-дили поганскіи понята и обряды до церкви, а такожъ стали посянати собѣ писемѣ святе по-сла въподобѣ. Зѣ всѣхъ Тайнъ признають Моло-кане только хрещене, але и тое только въ ду-ховномъ змыслѣ и не уживаютъ при нѣмъ воды. Духовне хрещане состоить въ проповѣданю Слова Божого, сповѣднѣи и прощаню грѣховъ другимъ. Сповѣдъ тая есть только жалемъ душевнымъ и вызнаніємъ грѣховъ самому Богови. Дѣйстне при-частіе лежить въ прінятію науки Христовой и сповнюваню его заповѣдей. Священство не есть

3) Обмежити уживане істнуєчих вже вибухових, страно дїаючих матеріял в сухопутних війнах і заборонити стрїляти в уживаня яких небудь вибухових матеріял з балістичної або чогось такого іншого.

4) Заборонити уживаня в морських війнах підводних торпедових човенів і подібних руйнуючих машин та зобов'язати ся не будувати на будуче жадних воєнних кораблів з острогами.

5) Постанови жевевської конвенції з р. 1864 приміняти до морських воєн на основі додаткових артикулів з р. 1868.

6) Заявити, що кораблі і судна, заняті підчас морської битви або після неї ратованем розбитков, є нейтральні.

7) Провести виготовлену на бруксельській конференції 1874 р., а досі не ратифіковану заяву що до закордонних війн.

8) Пріняти за сасад уживане пріязних услуг в дїля посередництва, як і факультативного суду розсудного в водновідних до сего випадків, щоб запобігти оружним конфліктам між народами; порозуміти ся і установити одностайну практику, як уживаня повисших способів.

— Предсїдатель филиппинської юнты так сказав до одного Американця в справі війни Американско-Филиппинської: Ми слава в сильній, але маємо такого помічника, якого вам бракує. Маємо 70 тисяч чупок і армію, зложену з 30 тисяч людей. Маємо матеріял на достарчене набав для нашого войска через чотири роки. Нашим помічником єсть филиппинське підсоне. На одного убитого нашими кулями, згине 20 наших марною смертю, на розличній редуги. Не потребуємо багато з вами боротися. Будемо вас підходити, томи, забивати і цофати ся. Будете вганяти ся за нами як за вїтром по полю.

— Маєть дїти? Чому-ж не записуєте їх до „Союза“? Коптуйте лиш 25 центів на місяць, а дїти умирають дуже часто, частіше як старі.

Тайною, понеже „мы маємо такого священника, котрий сидить по правій руці трону Величестія в небі.“ (Павло, посланіє до Евреїв т.VIII, ст. I). Такого супружества не уважають Молокане за Тайну. Супружество стає святим через благословенія родичів. Святе писмо каже, що „Бог єсть духом“ і для того они не віддають честь образам (іконам) і відкидають всякі образи. Пость уважають они за потрібний тогди тільки, коли чоловік чує собі перевагу тїла над духом; але пость такий лежить не в повздержаню ся від деяких страв, але від вдержуваня ся від деяких ввагалів. Все можна їсти, що не єсть заказане в писмї святїм, але свинячого мяса і риби, що не мають луски на собі і ще деяких річей, їсти не вольно.

Молокане признають, що „Господь єсть Дух, а где єсть Дух Господень, там єсть свобода“, (2-ге посл. до Коринтіян гл. III, в. 17). Для того за постанову до морального життя правдивого христїанна уважають онп цїлковиту свободу і незалежність від прав установлених людьми. Для того Молокане повинні уникати невольництва, війну, войскову службу і складати присяги. Але понеже неможливо єсть річею вїтерто протавити ся правительству, то позволено їм єсть наслідувати перших христїян, то єсть укривати свої правдиві переконання.

(Дальше буде.)

Де-що цїкавого.

— В Парижі єсть 2000 ворожитів, котрі мають заробити річно 11 мільйонів франків або 2 мільйонів.

— Блєскавица на вздовж рівняє часто одної милі.

— Тепер починають виробляти сукно з дерева.

— Сталеє перо, яким тепер пишемо, коштувало з початку, як лиш такі пера вивалили, \$1 кожدة.

— Щоб обійти цїлу землю, треба быти неустанно 428 днів і ночей.

— В Нью Йорку єсть 1100 церков; 400 церковних громад відправляють богослужєня в винаймлених галєях.

— Як мужчина і жінка суть тов самон висоти і ваги, то язык завжди єсть більший у чоловіка, а говорять, що в жінки.

— В полудневій Джорджії жє одна 90 лїтна панї, котра дочекалась 310 потомків, дїтей, внуків правнуків і праправнуків.

— Суть і такі Русини в Америцї, котрим ніч болїне не треба до жити і вїчного спасєня, лиш кантора або жака. Готові на то присягнути.

На руску Бурсу в Новом Сочі зложили в Мт. Кармель, Па:

| | |
|--------------------|---------|
| Брат св. Даматрія | \$10.00 |
| Звїспїв хорального | 2.50 |
| О. Ст. Макарь | 1.00 |
| Алекс. Галабурда | 1.00 |
| Іоанн Горошак | 1.00 |
| Гнат Трохановскій | 1.00 |
| Василій Кохан | 25 |
| Роман Дзобко | 25 |
| Теодор Ілєх | 25 |
| Іоанн Воргач | 25 |
| Юстїя Хомяк | 25 |
| Демко Воргач | 25 |
| Іоанн Бортичак | 25 |
| Онуф. Новицкїй | 25 |
| Николай Галькович | 25 |
| Данько Курей | 25 |
| Мих. Русин | 25 |
| Мих. Галькович | 50 |
| Теод. Косцїльняк | 50 |
| Димит. Коропчак | 25 |
| Гр. Трохановскій | 50 |
| Гав. Куземчак | 50 |
| Филипп Мурдза | 25 |
| Петро Слезь | 25 |
| Мих. Горошак | 25 |
| Петро Горошак | 25 |
| Алекс. Мурдза | 25 |
| Іоанн Ференчак | 25 |
| Алекс. Галькович | 25 |
| Симеон Кузик | 50 |
| Іоанн Говда | 10 |
| Василій Цап | 25 |
| Андрей Томко | 25 |
| Ст. Мицка | 25 |
| Іоанн Цап | 25 |
| Онуфрій Мурдза | 50 |
| Разом | \$25.33 |



В СУД.

— Прїзнай ся, а лучше на том вийдеш...

— Нїбь, як вийду?

— Но, будеш коротше сидїть...

— Ба! сидїти то не вийти.

В АПТИЦ.

— Як не дасте того лїкарства на кредит, то татунь казали, що такий лїкарства выздоровїють.

Якійсь дуже ученый мав дїри на локтях; — Дивїть ся, — каже хтось глумливо, всказуючи пальцем на локтї — як ученї виглядає дїрами? — А глупота до них заглядає — відмовїв учений.

— Чому ти Грицю все до корми підеш?

— Ну, говорїть, проста річ, бо корми до мене не прїїде.

— Чого ви Абраму так заємували ся?

— Ни, чому не маю сумувати? Вчора чув-ємь, як рабїнь в божниці сказав: ты еси порошок і назавд в порошок обернеш ся!

— И чого-ж плакає Абраму?

— Як бы рабїнь сказав: ты еси золото, а в порошок обернеш ся, то бїсь страшив найменше 100 проц., а так еси порошок і обернеш ся в порошок, нїчо не страшиш і нїчо не заробиш!

— Мамо, що возьмемо нинї під голову?

— Кулак дїтоньки!

— Тату, чим ся вкрїємо?

— Ногами, дїтоньки!

На протоногара.

Осьтым оголошу себе яко кандидат на протоногара повїта Northumberland. Есьм з партії демократичної, а номінація на згаданий уряд має відбутися в юлію. Если буду выбраным, буду заступати на рід честно.

М. В. Kramlich
SHAMOKIN, PA.

ВЕЛИКИЙ И НАЙТАНШИЙ СТОРЪ ЗЪ ЧЕРЕВИКАМИ НА ЦЪЛЕ МЪСТО.

Пишїть на адресу:
ROYAL BARGAIN HOUSE, 334 Dearbon str.
CHICAGO, ILL.

W. J. Gable,
Oak Str. — Mt. Carmel, Pa.
Другий дверї в дїл почты.
ИДІТЬ ДО НЕГО.

— Где ты муженьку соловенький цїлий день перебував?

— Шукав тебе по коршмах, тай не мóg пїгдє наптити аж дома знайшов.

— Та чого вы так на рїкаете на свою тещу, та-ж она лиш два рази до року до васъ прїїзжає.

— Та що з того, коли кожного разу по пів року сидїть.

Заплатили за „Свободу“

| ВЪ ЦЪТІЮ С. Р. | |
|-----------------------------|--------|
| EXCELSIOR, PA. | |
| Воргач Теод. | \$2.00 |
| Шамокін, Па. | |
| Илапа Теод. | 50 |
| Дзюмбелі Тимко | 2.00 |
| Тиханський Ник | 1.00 |
| ANSANIA, CONN. | |
| Читальня ім. Котляревського | 2.00 |
| Вартольк Іосиф | 2.00 |
| OKNOK, M. CANADA. | |
| Генік Ст. | 2.00 |
| ROCK SPRINGS, WYO. | |
| Горошак Ів. | 2.00 |
| PITTSBURG, PA. | |
| Валповскій Д. | 2.00 |
| CRANFORD, N. J. | |
| Фарнега К. | 2.00 |
| SHENANDOAH, PA. | |
| Швєц Ст. | 2.00 |
| Ковальчук Іван | 1.00 |
| TERRYVILLE, CONN. | |
| Бобак Мих. | 1.00 |
| PLYMOUTH, PA. | |
| Касенчук Ів. | 2.50 |
| Петричук Мих. | 2.00 |
| EDWARDSDALE, PA. | |
| Ковальчук Кт. | 1.00 |
| OIL CITY, PA. | |
| Олексяк Анд. | 2.50 |

Водъ того, що хотїв жити ся.

До М. С.: — Вашу фотографію і лист я одержав. Все було бы добре лиш одна бїда, що не знаю вашої адреси. То-ж будьте так добрі, заплїть в лист до „Свободи“ свою адресу, а потім то вже порозумїєм ся листовно про нашу жєначку. Будьте певні, що секрет буде задержаний, а п я не оголошувавсь в газетї на жарти.

Рускїй молодець-робїтник.

ЗНОВЪ НОВА КНИЖКА!

Знов вийшла нова книжка! Ту книжку написав Ст. Макарь, а списав вон чотири цїкаві повїданя на 78 сторонах. Тота книжочка має заголовок: „Оповїданя.“ Хто хоче тоту книжочку купити, най пише до редакції „Свободи“ і най заплї 17 центів, а доста не книжочку. Она коштує 15 центів, а з пересилкою 17 цнт.

На протоногара.

Осьтым оголошу себе яко кандидат на протоногара повїта Northumberland. Есьм з партії демократичної, а номінація на згаданий уряд має відбутися в юлію. Если буду выбраным, буду заступати на рід честно.

М. В. Kramlich
SHAMOKIN, PA.

ВЕЛИКИЙ И НАЙТАНШИЙ СТОРЪ ЗЪ ЧЕРЕВИКАМИ НА ЦЪЛЕ МЪСТО.

Пишїть на адресу:
ROYAL BARGAIN HOUSE, 334 Dearbon str.
CHICAGO, ILL.

W. J. Gable,
Oak Str. — Mt. Carmel, Pa.
Другий дверї в дїл почты.
ИДІТЬ ДО НЕГО.

До спроданя або ренту!

На головній улиці в Мт. Carmel, Pa. єсть до спроданя або до ренту великий і добре уряджений готель. Властитель хоче его спродати з поводу лихого здоровля. Цїна приступна. — Хто бы хотїв собі его набути, най пише на той адрес:

P. O. Box 329 — MT. CARMEL, PA.

НОВЫЙ РУССКИЙ ГОТЕЛЬНИКЪ

Стефанъ Кузьмичъ, на розкїзї церкви в ОЛИВАНТЪ, ПА. Запрашає до себе Русинів-кранїв на сїбє пиво, добру віску і смачні цїгары.

Хочеш выгнати доброго грунку, заплати собі в пїчї, тобїт и весело забави ся — так до Стефана. А он дайме, у него шкєнки аж пів свїта.

Гура хлопцї до сего!

Hotel
HETMAN CHMIELNICKI

Alex Halaburda,
Mt. Carmel, Pa.

Коло лігайського дїна єсть рускїй готель, одинокїй на цїлє мїсто рускїй готель. Чистенько там, всякий напї, як віска, пиво, рум, темперь і ин. дуже добрі і здорові. Хто хоче переночувати, знайде там чисте лїжко і чемну услугу.

Алу Русини! Чия будемо все ходити по чужих людях і за свои гроші по кутях стояти?

Хто жичеть собі заасекуровать свої масток в дїла огня, а свое жите в дїла всяких случав, най адресує до

Wasserman & Robinson
— FIRE & LIFE INSURANCE —
29 Clinton Str.
NEW YORK.

Асекурація приймає ся в дїла товариств і поодінокних осіб і переводить ся в самих солідних компанїях.

НОВІСТЬ!

Чисто американська фірма продає гарні годинники.

35

За \$3.05 можеш достати годинник, але сам заплатиш почту, а за \$3.95 фірма платиє сама, ще і ланцюжок додає. Если тобї годинник не подобавсь, можеш его відослати, а гроші тобї звернуть.

Пишїть на адресу:
ROYAL BARGAIN HOUSE, 334 Dearbon str.
CHICAGO, ILL.

HENRY FREY
PHOTOGRAPHER
421 Lackawanna Ave.
Scranton, Pa.

Хочеш мати красну фотографію, гарний портрет, зайді до того фотографера. Вертаєш зї слобу зайді зї жєнкою до него, дай ся зняти, а будеш мав на цїлє жите памятку. Маше ладну апарату дай фотографувати у него, а будеш мати краснїй образ єсть у Вася братство, най зайдє до того фотографера, а вонь Вам зробить фотографію і портрет, як хочете. — У него рижгородна фотографія і портрети можна замовити и то не дуже уміркованої цїнї. — За роботу гарантує.

ДО КАНАДЫ!

Охочї поселити ся в Канадї на фармах, най завчасу зголошуют ся до мене по потрібній відомості про дорогу і фарми. Землї 160 акрів дають даром. Тільки 10 долар. платити ся за запис. Землю можна собі вибрати, яку хто хоче. Напиш людей зї Сполуч. Держав вє споре число в Канадї.

Хто хоче докладно знати про Канаду, най пише до мене на адресу:
Rev. N. Dmytriw,
57 1/2 4-th Str.
TROY, N. Y.

Недавно тому закупили мы у одной славной фирмы богато гарных годинников, револьверов, гармоник и скрипок. Черезъ те можемъ продать о много таньше, якъ котрый небудь купецъ въ Спол. Державахъ.

Той „позолочуваний“ 14 каратовый годинникъ, за котрый гарантуемо 20 лѣтъ, зъ правдымъ „Elgin“ веркомъ вартъ \$36.50, револьверъ до лопатъ \$7.75 и гармонїка або скрипка зъ цїлї \$4.50, мы те все дамо за \$11.75 цнт.

Замовленя высьлаемо експресомъ и самы платимо кошта пересылкї. Хто на експресъ заплатитъ \$11.75 цнт., може собі вїтї рїч за брати до хаты. Если бь вы гадали, що хочемо вас опукати, то возмїть зь собою знатока, и если той товаръ не вартъ 5 разівъ только, що мы жадаемо, то не берїть его.

Wilkes-Barre Manufacturing Co.
WILKES-BARRE, — Penn'a.

Весна уже тутъ!

Хто хоче купити найновїйшю моду и наилучшї работы убраня для мужчин, хлопцїв и дїтей.

Хто хоче набути всяке бїлє так верхне як и спідє, папки, капелюхи и др. най иде до великого склада

P. A. STIEF-A
11, 13 & 15 North Oak Str.
MT. CARMEL, PA.

У НЕГО МОЖНА ТАКОЖ ДАТИ УШИТИ СОБѢ УБРАНЕ, ЯКЕ ХТО ХОЧЕ, А ТОВАРЪ НАЙЛУЧШИЙ НА ЦЪЛЕ МЪСТО.

Купите книжки: Q 34

| | |
|---|--------|
| Л. Н. Толстой. Какъ читать Евангеліе и въ чемъ его сущность? | 6 цнт. |
| „Прияженіе коща“ | 6 „ |
| Объ отношеніи къ государству | 10 „ |
| Царство Божіе внутри насъ | 50 „ |
| Христїанское ученіе | 25 „ |
| Голодъ или не голодъ? | 5 „ |
| В. Чергов. Напрасная жестокость | 10 „ |
| Гдѣ брать твои? | 10 „ |
| Помогите! Обращеніе къ обществу по поводу гоненій на духоворовъ | 6 „ |
| Положеніе духоворовъ на Кавказѣ | 10 „ |
| Писма П. В. Охловкина, отъкавшагося отъ военной службы | 20 „ |
| А. Шкарванъ. Мой отказъ отъ военной службы | 40 „ |
| Е. Поповъ. Жизнь и смерть Е. Н. Дрожжина | 40 „ |
| „Свободное Слово.“ Периодическїй сборникъ, No 1. | 50 „ |
| „Листки Свободнаго Слова“ No 1. и 2. каждый по | 10 „ |
| „Братскїй Листокъ“ No 1. | 5 „ |
| Графъ Деляновъ. Русско-польскїе отношенія | 1.00 |
| Положеніе литовскаго народа въ Русскомъ государствѣ | 1.00 |
| Тайны нашей государственной политики въ Польщѣ | 50 „ |
| Сборникъ секретныхъ документовъ. 1893 | 50 „ |

Адресуйте:
A. Wasserman,
29 Clinton str. near Stanton str.
NEW YORK, CITY.

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“

МАЙНЕРЪ ВАСИЛЬ.

I.

По Нью Йорку, Джерси Сити
Гей, якъ ты шутишь дѣти,
Василь майнеръ изъ дѣвчиною
Зѣ Оленою изъ рыбчиною
Собѣ на радостѣ гуляли
Часъ весело проводжали.
Но прійшла для нихъ година,
И Василько, и дѣвчина
Мусѣли ся розлучати,
Изъ собою розставати.

Василь тымъ дуже тай зажуривъ ся
И серцемъ розлуку важе,
А тамъ, якъ були уже на дѣлѣ,
Такъ до Олены вѣнь каже:
Ой Ты Олено дѣвчино моя
Ты зѣ орѣшины зерце,
Чому зѣ Тобою приходять
Та розлучати ся сердце?
Ой мой Васильку, та Василеньку,
Немовъ ты слова такого;
Тажъ не на вѣки йдешъ вѣдь мене
Ты теперь въ свою дорогу.
Ой, Оленочко, туга якася
Вертитъ у серци вже моимъ
И мовъ вѣщуе, що намъ зѣ собою
Уже не бути обомъ.
А мое каже менѣ серденько,
Що мы зѣйдемъ ся до пары,
Но ты сѣвши ся, бо туй за хвилю
Рухить тренъ Делеваре.
Якъ будешъ въ дома, дѣ минѣ напишешъ
Листокъ весь дробный, дробненькій,
Якъ ты зайхавъ, и якъ веде ся
Тобѣ при вуглю, миленькій.
А теперь прощай любчику любый
И то памятай Василю:
Що Ты не можешъ о мнѣ забути
Нѣколи навѣтъ на хвилю.
Нѣ, не забуду о тобѣ мила,
Нѣ, не забуду дѣвчино,
Бомъ полюбивъ ты всею душею
Цѣлою люблю — ажъ гину
И по сѣй розмовѣ поцѣлювали ся
Ай, бо жъ то щиро, здавалось, ксхали ся.
Василь поѣхавъ на тренѣ швидко,
Лишь хмарку дыму въ воздухѣ видко.
А Олена? Въ Нью Йоркѣ посѣлила
У свой „румъ“, де зѣ дѣвчатами жила.

II.

Ноченька темна, на небѣ нѣ зорѣ.
Вѣтеръ гуляє по земномъ просторѣ,
Усе вже въ майнерскомъ мѣстечку поснуло,
Мовъ и живои душѣ тамъ не було.
Лишь Василь майнеръ не спить, не дрѣмае,
А о Оленѣ дѣвчинѣ думаетъ.
На крѣселку сидитъ, и перомъ водить,
А нимъ любовь, що изъ сердца походить.
И листокъ пише; а дробный же дробный...
А весь любовный, декуды жалобный.
И усе ѣй пише; якъ ему у бресѣ
Копачи вугле у земли веде ся:
Якъ то стрѣляе стѣну вѣнь твердую
И якъ ломить скалу вуглювую.
Якъ по ганкахъ ходитъ, тѣломъ ся суне,
И якъ часами, коли скала руне,
И людей здусить, страхъ его обойме,
И вѣнь си помислитъ, що и его смерть дѣйме,
Такая скоро, ненадѣйна, нагла,
Якъ тыхъ майнерѣвъ, що скала прилягла.
А все наибольше пише о любви,
Котра могла бы навѣтъ и безъ мовы
Роспалить сердца, вложить въ нихъ вѣху,
И на людскѣ душѣ вдарить пятно — цѣху.
И що-жъ вѣнь ѣй пише? Та о томъ премного.
Що еи любить большъ себе самого,
Еи, прелюбу, вѣрно, безконечно
Щиро и вѣчно, сильно и сердечно.
И що еи такъ мѣчно, дуже любить,
Що черезъ неи и жите загубить,
Коли-бъ, на примѣръ, его вѣдуралась,
А зѣ кимъ другимъ хтѣвши покохалась.
И що надъ нимъ она такъ царюе,
Що еи близькость завсѣгда вѣнь чуе,
И голосъ чуе, и бачить ты очи,
Що яркимъ блескомъ сяють середъ ночи.
И хѣтъ еи чуе, и смѣхъ той розливный
У котромъ мѣститъ ся чаръ якийсь дивный.
Вѣнь усе видитъ каждою хвилины
Вѣнь усе чуе каждою години,
Що вѣнь еи увесѣ, и еи завсѣ
Вѣнь бути мусить, еи покохавши.

А на концѣ пише: Люби мя дѣвчино!
Люби мя дуже, не троха, рыбчино!
Бо такъ ты люблю, що коли згадаю,
Слезы туй зѣ очей... такъ тебе кохаю!
Якъ сей листъ скѣнчивъ, вставъ же вѣнь възъ крѣсла,
И радѣсть на твари дивна му заблысла,
И вѣнь промовивъ: Вѣдпише, вѣдпише,
И мою душу тужливу вколише.
(Далше буде.)

Жита святыхъ, Молитвословы, Катехизмы,
Библия, Вукавъ, Календаръ,
Справники, Са. образы и други
старокрасны
РУССКІЙ КНИЖКИ ПРОДАЕ
— руска читальня —
въ Олифантъ.
Адресуйте:
Rev. J. J. ARDAN,
Box 418 — OLYMPIANT, Lack. Co., PA

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ СТОРЪ
ЗѢ УБРАНЕМЪ НА ЦѢ-
ЛЫЙ ОЛИФАНТЪ,
ПА.

Юрія Хилыка.

Хто хоче мати добре и
красне убране, а ще до того
за таний грошѣ, то най иде
куповати до Ю. Хилыка, но
най не забуде взяти и гро-
шей зѣ собою, бо тамъ все
cash.

Продае вѣнь такожъ шиф-
карты и посылаетъ грошѣ до
всѣхъ частей свѣта. — Идѣтъ
до старого знакомого!

Юліанъ Копыстянскій

(JULIAN KOPYSZCANSKI)

420 W. Pine st.

ШАМОКИНЪ, ПА.

Перворядный салонъ рус-
кій. — Найлучшій напитокъ
можно ту достати, якъ: пи-
во на пикляни и бутельки,
вина розмаитого гатунку,
горѣвки doskonały, цигара
дуже добры.

Спѣшѣтъ Братя Русины
до своего братчика Юлька.

Lehigh Valley R.R.

In Effect Jan. 2, 1899.

Пасажерскі тренъ зѣ Mt. Carmel до
Buffalo, Scranton, Elmira, Wilkes Barre, White
Haven, Hazleton, Mauch Chunk, Allentown,
Bethlehem о год. 7:23 и 9:42 до полудня; а
12:28 и 4:40 по полудню.

До Philadelphia и New York-y о год.
7:18 до полудня и 12:28, 4:40 по полуд.
До Centralia, Shenandoah, Mahanoy City,
Pottsville, Hazleton и до всѣхъ стаций въ
оклицяхъ вуглевыхъ о год. 7:18, 9:42 до
полуд. и 12:28, 4:40 по полудню.

До Shamokin о год. 7:30, 11:30 до полуд.
а 2:30, 6:42 и 9:56 по полудню.
Экспресові тренъ до Philadelphia и New
York-y о год. 7:18 до полудня; 12:28 и
4:40 по полудню.

Тренъ до Mt. Carmel.
Зѣ New York-y о год. 8:15 до полудня и
4:10 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:00 по
полудню.

Зѣ Philadelphia о г. 4:10, 9:00 до полуд.
и 4:50 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:32 по
полуд.

Зѣ Pottsville о год. 9:45 до полуд. 12:35,
5:05 и 8:15 по полуд.

Зѣ Wilkes-Barre о год. 8:00 до полудня
2:58 и 5:35 по полуд. Въ недѣлю о год.
2:58 по полуд.

Недѣльный тренъ до Philadelphia и New
York-y и до всѣхъ стаций между ними мѣ-
стами о год. 9:12 до полудня.

До Pottsville, Hazleton, Wilkes-Barre и до
всѣхъ стаций въ оклицяхъ вуглевыхъ о год.
9:12 до полуд. и 5:55 по полудню.

Недѣльный тренъ до Shamokin о год.
10:20 до полуд. и 7:58 по полуд.

CHAS. S. LEE,
Gen'l Pass. Agent,
R. H. WILBUR, General Supt.
УВАГА! Хто хоче ѣхати на Весты, най
купить собѣ тикетъ на Ливайску желѣзницю,
бо найтуншыя и найвыгоднѣйша. По
ближши информации удавайте ся до:
JOHN S. LAUGHLIN,
Agent L. V. R. R. Mt. Carmel, Pa

ГУРТОВНА ПРОДАЖЬ
(Wholesale)

напоѣвъ всѣлякого рода
— поручаетъ —

KLEMENS LUKASIEWICZ,
E. Fifth str.
Mt. Carmel, Pa.

Dr. S. Blumberg,

1707 Carson str.

Pittsburg, Pa.

Каждый то знаетъ, что въ
Америцѣ шукають за та-
кимъ докторомъ, который по-
кончивъ свои науки въ ста-
ромъ краю. Д-ръ Влюм-
бергъ вывѣсивъ ся за лѣкаря
на универзитетѣ въ Варшавѣ,
а зложивши испытѣ дер-
жавный въ Филадельфій о-
сѣвъ въ Питсбургъ. Дуже
добры докторъ. Розмовити
ся можна по руски, англій-
ски, нѣмецки и польски. —
Якъ хорый зайде до него,
заразъ выздоровѣ!

T. TALPASZ

ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ

РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ

— И —

ГОТЕЛЬНОЧІЙ

246 Pearl Str.

Shamokin, Pa.

Недалеко руской плебани.



Добры вечеръ друже мой!
— добры вечеръ, свате!
А куда такъ спѣшишь?
— до Талпаша, брате!

Що за Талпашъ? Звѣди вѣнь?
— Та-жъ красть намъ милый
— У него всѣ Русины
— Подкрѣпляютъ силы...

— Що за брындаа й пиво тамъ!
— Ободите ся файно!
— Ободуге якъ братами!
— Таньо надзвичайно!

ЗВѢСТНЫЙ СЛОВЕНСКІЙ

АДВОКАТЪ (лоеръ)

Катлинъ и Некарда

(Cattlin & Nekarda)

309 Broadway

NEW YORK, N. Y.

Сей адвокатъ выправуе
нагороду вѣдь компаній,
если-бъ котрого зѣ работни-
ковъ або убило або покарѣ-
чило. Рѣвно-жъ пріймае всѣ
криминальный и цивильный
жалобы.

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ СТОРЪ

НА ЦѢЛЫЙ YONKERS

Лазоря Сиротяка.

Lazor Sirotiak,

42 Washington str.

YONKERS, N. Y.

(Telephone coll 469 A.)

Хто не знае Лазоря Сиро-
тыка? Вѣнь мае красно
зарядженый сторъ,
гросерню и
бучерню.

Посылае
грошѣ до
всѣхъ ча-
стей свѣ-
та скоро,
таньо и
безпечно.



Продае
такжѣ
шифкар-
ты на
найскор-
шій рѣни.

Хто пѣзъ земляковъ хо-
тѣвъ бы вѣдѣхати до
старого краю, нехай зайде
по дорожѣ до Сиротяка и
купить собѣ шифкарту у
него а вѣнь вѣдироватѣ
его ажъ на шифѣ.

Нащо давати ся здерати жидѣвскимъ а-
гентамъ по Нью Йорку? Идѣтъ до своего!

СВОЙ ДО СВОГО!

Серѣмъ Лучковецъ.

E. INDEPENDENCE near VINE STR.

въ Шамокінъ, Па.

— РУССКІЙ ГОТЕЛЬ. —

Чистенькій тамъ готель зѣ
всякими выгодами. Пиво,
вино, виска, темперъ и други
напоѣвъ все свѣжѣй и най-
лѣпшого гатунку. Услуга
честна и солидна. Скланки
великій и малѣй посѣла впо-
добы.

Люде! Вже часъ покинути
чужихъ, а пора вже себе са-
мыхъ подпомагати.

Dr. F. J. Meek

Д-ръ. МИКОЛАЙЧИКЪ

Cor. Shamokin and Chesnut str.

Одинокий лѣкаръ, славянинъ
на цѣлѣ мѣсто. Лѣчитъ вся-
кій хоробы совѣстно и въ ко-
роткомъ часѣ. Особливо не-
зрѣланный лѣкаръ въ спра-
вахъ положничихъ.. Говори-
тъ по англійски, по руски
и по польски. Горячо пору-
чаемъ сего знаменитого до-
ктора, напомнимъ Русинамъ.

J. BOBKOWSKI

ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХО-

РОНОВЪ.

Вынаймае такожъ керчи на пох-

роны, крестины и весѣля по дуж-

еи какъ цѣна.



300

PEARL and MULBERRY st

SHAMOKIN PA.

Удавайте ся въ потребѣ до

него.

УВАЖАЙТЕ, БО И ТО

ВАЖНЕ!

Хто бы мавъ деяке пра-
во най не ходитъ по поку-
пныхъ жидѣвскихъ, такъ зва-
ныхъ тлумачахъ, але най
удастъ ся до правдивого ад-
воката Вляма Воколе-
ка, въ Скрентовѣ. Вѣнь за-
лагоджуе всякѣ справы въ
кортѣ, а и сторокрасви и
зѣ нимъ можна розмовити
ся по руски.
Адресъ его такий

W. Vokolek

ATTORNEY AT LAW,

502 Lackawanna Ave.

COR. WASHINGTON AVE.

Scranton, Pa.

Едмундъ Лембикъ

(Edmund Lembit)

11-15 EAST MAIN ST.

HAZLETON, PA.

— коло дѣла —

мае салюнь, до можна
стати дуже доброй горѣлки
пиво и всякихъ напоѣвъ.
Е. Лембикъ, есть такожѣ
публицистъ нѣ-
ромъ, тожъ хто потребуе
повномочія або мае
грунтоу справу въ
ромъ краю, най удасть
до него.

Адже-жъ каждый
Лембика, най иде до по-

O. Murdza & Bro

46. Second st.

MT. CARMEL, PA.

O. МУРДЗА и БРАТ

Сторъ заосмотреный

найлучшій товаръ, спро-

дзований вирѣсть въ най-

шихъ складѣвъ. — Ма-

всѣхъ Русинѣвъ въ Mt. C

mel заосмотрюе въ живи-

ти. Продае такожъ од-

майнерскіе и посылаетъ гро-

до старого краю таньо, т

но, скоро и беспечно.

Свой до своего — а до чужого не
ся. Жидѣвъ оминайте въ чалѣ!

Гавриль Малый

Гуртовный складѣ

(Wholesale)

20 Market st.

SHAMOKIN, PA.



Мае завсѣгда на сѣ-
дѣ свѣжѣ добре пиво
великихъ и малыхъ бо-
кахъ зѣ наилучшихъ брѣ-
ровъ, горѣвки (whiskey)
лѣкеры найлучшого гату-

Братя! заовляйте у
го!

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВО

КАТСКА.

— докторъ правъ —

Юліанъ Чупка

Полагоджуе всѣ су-

еудовѣ въ Америцѣ и

Европѣ, а спеціально

Галичинѣ. Полномочія.

мовити ся можна по ру-

Посылати ся або по
пѣдъ адресоу:

Julian Czupka, L. L.

44 BENNET BUILDING,

WILKESBARRE, PA.

Въ недѣлю можна ро-
мити ся зѣ д-ромъ Чуп-
кѣ въ его помещанью 49
str., Wilkes Barre, Pa.

РЕСТАВРАЦІЯ и

ВЯРНЯ.

* TROMETTER

(Тромейтеръ)

Cor. Rock & Sunbury

SHAMOKIN, PA.

напротивъ National
Сѣдана, Обѣды, Вечѣ

Въ каждомъ часѣ мо-
достати такъ горячѣй
зимний перекуски. Потѣ-
прилагодженъ на европ-

скій спосѣбъ, дуже сма-
Услуга пильна и солид-

Особый покой для роди-
— Найлучшій вина, пи-
лѣкеры, виски и всѣ мож-
напитки. Цѣна дуже
Препоручаетъ ся всѣмъ
реставрацію, а передовѣ
привѣднимъ.

Іосифъ Пейка

русскій готельничѣ
— Cor. Commercial & Franklin Str.
въ ШАМОКИНѢ, ПА.
Запрошуе всѣхъ Русинѣвъ
до себе на свѣжѣ пиво
добру виску. Хочете до-
забавити ся, идѣтъ до Пей-
ка Чеканъ на стрѣтку.
ди до Пейка, а нѣкогда
змѣстуетъ, бо кара вѣде
при самѣй дверѣ.

Учѣте ся, братя мои!

Думайте читайте,

И чужому научайтесь,

И своего не куряйтесь!

Т. Шевченко.

Всюды нѣвочитъ ся правда,

Всюды мануе брехня,

Въ вашихъ лишь сердцахъ, о братя,

Най не повстаетъ вона!

Ив. Франко.